Montageanleitung für die geklebten Heckschürzen Beispiel des Volkswagen Golf 7R

1. Bereiten Sie den Montagesatz und die erforderlichen Werkzeuge vor.

2. Wir empfehlen den Einsatz von Hebelwerkzeug um den originalen Heckansatz zu demontieren.

3. Setzen sie den Heckansatz auf die Stoßstange.

4. Passgenauigkeit prüfen und Heckschürze exakt positionieren.

5. Markieren Sie die Umrisse der Heckschürze sorgfältig mit Kreppband auf der Stoßstange.

Mehr Montageanleitungen auf unserer Webseite: **https://maxtondesign.de/Anleitungen**

Montageanleitung für die geklebten Heckschürzen Beispiel des Volkswagen Golf 7R

6. WICHTIG: Wenn sich auf dem Lack eine PPF-Folie oder Keramikbeschichtung befindet, entfernen Sie ein Stück dessen, damit das 3M-Klebeband direkt auf den Lack des Autos geklebt werden kann.

7. Klebefläche entfetten und reinigen.

8. Kleine Stücke von der Schutzfolie vom 3M-Klebeband vom Heckansatz entfernen.

9.Setzen Sie den Heckansatz wie markiert auf die Stoßstange.

10. Die Schutzfolie vom 3M-Klebeband abziehen und den Heckansatz gegen die Stoßstange drücken.

Montageanleitung für die geklebten Heckschürzen Beispiel des Volkswagen Golf 7R

11

12

11. Schutzfolie vom Heckansatz entfernen.

12. Bohren Sie von der Unterseite der hinteren Verlängerung an der markierten Stelle ein Loch durch die Verlängerung und die Stütze.

.13. Führen Sie die Schraube durch das Loch, das Sie gebohrt haben.

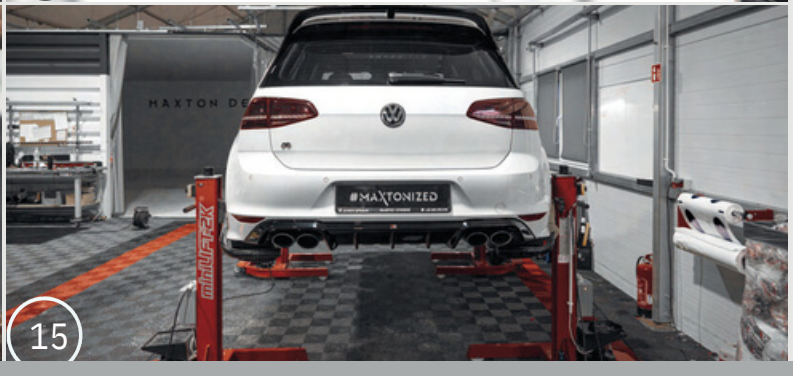
14. Verwenden Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter, um die Baugruppe festzuziehen. Wiederholen Sie die Schritte auf der anderen Seite.

15. Fertig.

12

13

13



15

(PL) Polski
Instrukcja montażu dokładki tylnej do Volkswagena Golfa Mk7 R

1. Przygotuj zestaw montażowy oraz niezbędne narzędzia.
2. Zalecamy użycie podnośników. Zdemontuj oryginalną dokładkę tylną.
3. Przyłóż dokładkę tylną do zderzaka.
4. Sprawdź dopasowanie i ustal dokładnie położenie dokładki tylnej na zderzaku.
5. Za pomocą taśmy maskującej oznacz dokładnie obrys dokładki tylnej na zderzaku.
6. Ważne! Jeśli na lakierze znajduje się folia PPF lub powłoka ceramiczna należy wyciąć fragment folii lub usunąć fragment powłoki ceramicznej tak, by taśma 3M przykleiła się bezpośrednio do lakieru.
7. Dokładnie oczyść i odtłuść miejsce klejenia.
8. Z taśmy 3M na dokładce tylnej zdejmij niewielkie fragmenty folii zabezpieczającej.
9. Przyłóż dokładkę tylną do zderzaka zgodnie z zaznaczeniem.
10. Zdejmuj folię zabezpieczającą z taśmy 3M i dociskaj dokładkę tylną do zderzaka.
11. Zdejmij folię zabezpieczającą z dokładki tylnej.
12. Od spodu tylnej dokładki, w oznaczonym miejscu wykonaj otwór przez dokładkę i podporę.
13. Przez wykonany otwór przełóż śrubę.
14. Za pomocą podkładki i nakrętki skręć całość mocno. Powtórz te czynności po drugiej stronie.
15. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski
Instruktsii za montazh na zaden spliter na Volkswagen Golf Mk7 R

1. Podgotvete montazhniya komplekt i neobkhodimite instrumenti.
2. Preporŭchvame izpolzvaneto na povdigachi. Svalete originalniya zaden spoĭler.
3. Postavete zadniya spoĭler na bronyata.
4. Proverete prilyaganeto i pretsiznoto pozitsionirane na zadniya spoĭler vŭrkhu bronyata.
5. S pomoshtta na maskirashta lenta vnimatelno markiraĭte ochertaniyata na zadniya spoĭler vŭrkhu bronyata.
6. Vazhno! Ako vŭrkhu boyata ima PPF folio ili keramichno pokritie, izrezhete chast ot folioto ili ot·stranete chast ot keramichnoto pokritie, taka che lentata 3M da zalepne direktno kŭm boyata.
7. Pochistete dobre i obezmaslete myastoto na zalepvane.
8. Ot·stranete malki parcheta zashtitno folio ot 3M lentata na zadnata bronya.
9. Postavete zadniya spoĭler vŭrkhu bronyata, kakto e otbelyazano.
10. Ot·stranete zashtitnoto folio ot lentata 3M i natisnete zadniya spoĭler kŭm bronyata.
11. Ot·stranete zashtitnoto folio ot zadniya spoĭler.
12. Ot dolnata chast na zadniya udŭlzhitel, na markiranoto myasto, napravete dupka prez udŭlzhitelya i oporata.
13. Postavete vinta prez otvora, koĭto ste napravili.
14. Izpolzvaĭte shaĭba i gaĭka, za da zategnete zdravo modula. Povtorete tezi stŭpki ot drugata strana.
15. Gotovo.

(HR) Hrvatski
Upute za ugradnju stražnjeg razdjelnika Volkswagen Golf Mk7 R

1. Pripremite pribor za sastavljanje i potrebne alate.
2. Preporučamo korištenje podizača. Skinite originalni stražnji spojler.
3. Postavite stražnji spojler na branik.
4. Provjerite prianjanje i precizno postavljanje stražnjeg spojlera na branik.
5. Pomoću maskirne trake pažljivo označite obrise stražnjeg spojlera na braniku.
6. Važno! Ako se na boji nalazi PPF folija ili keramički premaz, izrežite dio folije ili uklonite dio keramičkog premaza tako da se 3M traka zalijepi izravno na boju.
7. Temeljito očistite i odmastite područje lijepljenja.
8. Uklonite male komadiće zaštitne folije s 3M trake na stražnjem braniku.
9. Postavite stražnji spojler na branik kako je označeno.
10. Uklonite zaštitnu foliju s 3M trake i pritisnite stražnji spojler na branik.
11. Uklonite zaštitnu foliju sa stražnjeg spojlera.
12. Od donjeg dijela stražnjeg nastavka, na označenom mjestu, napravite rupu kroz nastavak i nosač.
13. Umetnite vijak kroz rupu koju ste napravili.
14. Upotrijebite podlošku i maticu da čvrsto zategnete sklop. Ponovite ove korake na drugoj strani.
15. Gotovo.

(CZ) Čeština
Návod na montáž zadního splitteru Volkswagen Golf Mk7 R

1. Připravte si montážní sadu a potřebné nářadí.
2. Doporučujeme používat zvedáky. Demontujte původní zadní spoiler.
3. Umístěte zadní spoiler na nárazník.
4. Zkontrolujte usazení a přesně umístěte zadní spoiler na nárazník.
5. Pomocí maskovací pásky pečlivě označte obrys zadního spoileru na nárazníku.
6. Důležité! Pokud je na laku PPF fólie nebo keramický povlak, vyřízněte část fólie nebo odstraňte část keramického povlaku tak, aby páska 3M přilnula přímo k laku.
7. Místo lepení důkladně očistěte a odmastěte.
8. Odstraňte malé kousky ochranné fólie z 3M pásky na zadním nárazníku.
9. Umístěte zadní spoiler na nárazník, jak je označeno.
10. Odstraňte ochrannou fólii z 3M pásky a přitlačte zadní spoiler k nárazníku.
11. Odstraňte ochrannou fólii ze zadního spoileru.
12. Ze spodní části zadního nástavce na označeném místě udělejte otvor skrz nástavec a podpěru.
13. Vložte šroub skrz otvor, který jste vytvořili.
14. K bezpečnému utažení sestavy použijte podložku a matici. Opakujte tyto kroky na druhé straně.
15. Hotovo.

(DK) Dansk
Volkswagen Golf Mk7 R Rear Splitter Installationsvejledning

1. Forbered samlesættet og det nødvendige værktøj.
2. Vi anbefaler brug af løftere. Fjern den originale bagspoiler.
3. Placer bagspoileren på kofangeren.
4. Kontroller pasformen og placer bagspoileren præcist på kofangeren.
5. Brug malertape til forsigtigt at markere omridset af bagspoileren på kofangeren.
6. Vigtigt! Hvis der er en PPF-folie eller keramisk belægning på malingen, så klip en del af folien ud eller fjern en del af den keramiske belægning, så 3M-tapen klæber direkte til malingen.
7. Rengør og affedt limområdet grundigt.
8. Fjern små stykker beskyttelsesfilm fra 3M-tapen på bagkofangeren.
9. Placer bagspoileren på kofangeren som markeret.
10. Fjern beskyttelsesfilmen fra 3M-tapen, og tryk bagspoileren mod kofangeren.
11. Fjern beskyttelsesfilmen fra bagspoileren.
12. Lav et hul gennem forlængeren og støtten fra bunden af den bagerste forlængelse på det markerede sted.
13. Sæt skruen gennem det hul, du har lavet.
14. Brug en spændeskive og møtrik til at stramme enheden sikkert. Gentag disse trin på den anden side.
15. Færdig.

(EE) Eesti keel
Volkswagen Golf Mk7 R tagumise splitteri paigaldusjuhend

1. Valmistage ette montaažikomplekt ja vajalikud tööriistad.
2. Soovitame kasutada tõstukeid. Eemaldage originaal tagumine spoiler.
3. Asetage tagumine spoiler kaitseraua külge.
4. Kontrollige sobivust ja asetage tagumine spoiler täpselt kaitserauale.
5. Märkige maalriteibi abil ettevaatlikult kaitserauale tagumise spoileri piirjoon.
6. Tähtis! Kui värvil on PPF foolium või keraamiline kate, lõigake fooliumist osa välja või eemaldage osa keraamilisest kattekihist nii, et 3M teip kleepuks otse värvi külge.
7. Puhastage liimimiskoht ja rasvatage see põhjalikult.
8. Eemaldage tagumise kaitseraua 3M lindilt väikesed kaitsekiletükid.
9. Asetage tagumine spoiler kaitseraua peale, nagu märgitud.
10. Eemaldage 3M lindilt kaitsekile ja suruge tagumine spoiler vastu kaitseraua.
11. Eemaldage tagaspoilerilt kaitsekile.
12. Tagumise pikenduse alt, märgistatud kohta, tehke pikendusest ja toest läbi auk.
13. Sisestage kruvi läbi tehtud augu.
14. Kasutage koostu tugevaks pingutamiseks seibi ja mutrit. Korrake neid samme teisel küljel.
15. Valmis.

(FI) Suomalainen
Volkswagen Golf Mk7 R takajakajan asennusohjeet

1. Valmistele asennussarja ja tarvittavat työkalut.
2. Suosittelemme nostimien käyttöä. Irrota alkuperäinen takaspoileri.
3. Aseta takaspoileri puskuriin.
4. Tarkista sopivuus ja aseta takaspoileri tarkasti puskurin päälle.
5. Merkitse suojateipillä varovasti takaspoilerin ääriviivat puskuriin.
6. Tärkeää! Jos maalin päällä on PPF-kalvo tai keraaminen pinnoite, leikkaa osa kalvosta tai poista osa keraamisesta pinnoitteesta niin, että 3M-teippi tarttuu suoraan maaliin.
7. Puhdista liimausalue perusteellisesti ja poista rasva.
8. Poista pienet suojakalvonpalat takapuskurin 3M-teipistä.
9. Aseta takaspoileri puskuriin merkityn mukaisesti.
10. Poista suojakalvo 3M-teipistä ja paina takaspoileri puskuria vasten.
11. Poista suojakalvo takaspoilerista.
12. Tee takajatkeen alaosasta merkittyyn kohtaan reikä jatkeen ja tuen läpi.
13. Työnnä ruuvi tekemäsi reiän läpi.
14. Kiristä kokoonpano tiukasti aluslevyllä ja mutterilla. Toista nämä vaiheet toisella puolella.
15. Valmis.

(FR) Français
Instructions d'installation du séparateur arrière Volkswagen Golf Mk7 R

1. Préparez le kit de montage et les outils nécessaires.
2. Nous recommandons l'utilisation d'élévateurs. Retirez le spoiler arrière d'origine.
3. Placez le spoiler arrière sur le pare-chocs.
4. Vérifiez l'ajustement et positionnez précisément le spoiler arrière sur le pare-chocs.
5. À l'aide de ruban adhésif, marquez soigneusement le contour du becquet arrière sur le pare-chocs.
6. Important ! S'il y a une feuille PPF ou un revêtement céramique sur la peinture, découpez une section de la feuille ou retirez une section du revêtement céramique afin que le ruban 3M adhère directement à la peinture.
7. Nettoyez et dégraissez soigneusement la zone de collage.
8. Retirez les petits morceaux de film protecteur du ruban adhésif 3M sur le pare-chocs arrière.
9. Placez le spoiler arrière sur le pare-chocs comme indiqué.
10. Retirez le film protecteur du ruban adhésif 3M et appuyez le spoiler arrière contre le pare-chocs.
11. Retirez le film protecteur du spoiler arrière.
12. Depuis le bas de l'extension arrière, à l'emplacement marqué, faites un trou à travers l'extension et le support.
13. Insérez la vis dans le trou que vous avez fait.
14. Utilisez une rondelle et un écrou pour serrer fermement l'assemblage. Répétez ces étapes de l'autre côté.
15. Terminé.

(EL) Elliniká

Odigíes topothétisis píso diachoristí Volkswagen Golf Mk7 R

1. Proetoimáste to kit synarmológisis kai ta aparaítita ergaleía.
2. Synistoúme ti chrísi anypsotikón. Afairéste tin archikí píso aerotomí.
3. Topothetíste tin píso aerotomí ston profylaktíra.
4. Elénxte tin efarmogí kai topothetíste me akríveia tin píso aerotomí ston profylaktíra.
5. Chrisimopoióntas kollitikí tainía, simeióste prosektiká to perígramma tis píso aerotomís ston profylaktíra.
6. Simantikó! Eán ypárchei fýllo PPF í keramikí epístrosi sto chróma, kópste éna tmíma tou fýllou í afairéste éna tmíma tis keramikís epístrosis étsi óste i tainía 3M na kollísei apeftheías sto chróma.
7. Katharíste kalá kai apolipánete tin periochí kóllisis.
8. Afairéste mikrá kommátia prostateftikís memvránis apó tin tainía 3M ston píso profylaktíra.
9. Topothetíste tin píso aerotomí ston profylaktíra ópos episimaínetai.
10. Afairéste tin prostateftikí memvráni apó tin tainía 3M kai piéste tin píso aerotomí ston profylaktíra.
11. Afairéste tin prostateftikí memvráni apó tin píso aerotomí.
12. Apó to káto méros tis píso proéktasis, sti simeioméni thési, anoíxte mia trýpa mésa apó tin proéktasi kai to stírigma.
13. Eisagágete ti vída mésa apó tin trýpa pou kánate.
14. Chrisimopoiíste rodéla kai paximádi gia na sfíxete kalá ti diátaxi. Epanaláve-te aftá ta vímata apó tin álli plevrá.
15. Égine.

(ES) Español
Instrucciones de instalación del divisor trasero del Volkswagen Golf Mk7 R

1. Prepare el kit de montaje y las herramientas necesarias.
2. Recomendamos el uso de elevadores. Retire el alerón trasero original.
3. Coloque el alerón trasero en el parachoques.
4. Compruebe el ajuste y coloque con precisión el alerón trasero en el parachoques.
5. Usando cinta de enmascarar, marque cuidadosamente el contorno del alerón trasero en el parachoques.
6. ¡Importante! Si hay una lámina de PPF o un revestimiento cerámico sobre la pintura, corte una sección de la lámina o retire una sección del revestimiento cerámico para que la cinta 3M se adhiera directamente a la pintura.
7. Limpie y desengrase completamente la zona de pegado.
8. Retire pequeños trozos de película protectora de la cinta 3M del parachoques trasero.
9. Coloque el alerón trasero en el parachoques como está marcado.
10. Retire la película protectora de la cinta 3M y presione el alerón trasero contra el parachoques.
11. Retire la película protectora del alerón trasero.
12. Desde la parte inferior de la extensión trasera, en la ubicación marcada, haga un agujero a través de la extensión y el soporte.
13. Inserta el tornillo a través del orificio que has realizado.
14. Utilice una arandela y una tuerca para apretar firmemente el conjunto. Repita estos pasos en el otro lado.
15. Hecho.

(IE) Gaeilge
Treoracha le haghaidh Suiteáil Volkswagen Golf Mk7 R Cúil Scoilteoir

1. Ullmhaigh an trealamh tionóil agus na huirlisí riachtanacha.
2. Molaimid úsáid ardaitheoirí. Bain an spoiler cúil bunaidh.
3. Cuir an spoiler cúil ar an tuairteora.
4. Seiceáil an oiriúnach agus cuir an spoiler cúil ar an tuairteora go beacht.
5. Ag baint úsáide as téip chumhdaigh, marcáil go cúramach imlíne an spoiler cúil ar an tuairteora.
6. Tábhachtach! Má tá scragall PPF nó sciath ceirmeach ar an bpéint, gearr amach cuid den scragall nó bain cuid den sciath ceirmeach ionas go gcloíonn an téip 3M go díreach leis an bpéint.
7. Glan agus díghreasaigh an limistéar gluing go críochnúil.
8. Bain píosaí beaga de scannán cosanta as an téip 3M ar an tuairteora cúil.
9. Cuir an spoiler cúil ar an tuairteora mar atá marcáilte.
10. Bain an scannán cosanta as an téip 3M agus brúigh an spoiler cúil i gcoinne an tuairteora.
11. Bain an scannán cosanta as an spoiler cúil.
12. Ó bhun an síneadh cúil, ag an suíomh marcáilte, déan poll tríd an síneadh agus an tacaíocht.
13. Cuir an scriú isteach tríd an bpoll a rinne tú.
14. Bain úsáid as washer agus cnó chun an tionól a dhéanamh níos doichte. Déan na céimeanna seo arís ar an taobh eile.
15. Déanta.

(LI) Lietuvių
Volkswagen Golf Mk7 R galinio skirstytuvo montavimo instrukcijos

1. Paruoškite surinkimo rinkinį ir reikiamus įrankius.
2. Rekomenduojame naudoti keltuvus. Nuimkite originalų galinį spoilerį.
3. Uždėkite galinį spoilerį ant buferio.
4. Patikrinkite tinkamumą ir tiksliai uždėkite galinį spoilerį ant buferio.
5. Maskavimo juosta atsargiai pažymėkite galinio spoilerio kontūrą ant buferio.
6. Svarbu! Jei ant dažų yra PPF folija arba keraminė danga, iškirpkite folijos dalį arba nuimkite dalį keraminės dangos, kad 3M juosta priliptų tiesiai prie dažų.
7. Kruopščiai nuvalykite ir nuriebalinkite klijavimo vietą.
8. Nuimkite nedidelius apsauginės plėvelės gabalėlius nuo 3M juostos ant galinio buferio.
9. Uždėkite galinį spoilerį ant buferio, kaip pažymėta.
10. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo 3M juostos ir prispauskite galinį spoilerį prie buferio.
11. Nuimkite apsauginę plėvelę nuo galinio spoilerio.
12. Iš galinio ilgintuvo apačios pažymėtoje vietoje padarykite skylę per ilgintuvą ir atramą.
13. Įkiškite varžtą per padarytą skylę.
14. Poveržle ir veržle tvirtai priveržkite mazgą. Pakartokite šiuos veiksmus kitoje pusėje.
15. Atlikta.

(LV) Latviski
Volkswagen Golf Mk7 R aizmugurējā sadalītāja uzstādīšanas instrukcijas

1. Sagatavojiet montāžas komplektu un nepieciešamos instrumentus.
2. Mēs iesakām izmantot pacēlājus. Noņemiet oriģinālo aizmugurējo spoileri.
3. Novietojiet aizmugurējo spoileri uz bufera.
4. Pārbaudiet piemērotību un precīzi novietojiet aizmugurējo spoileri uz bufera.
5. Izmantojot maskēšanas lenti, uzmanīgi atzīmējiet aizmugurējā spoilera kontūru uz bufera.
6. Svarīgi! Ja uz krāsas ir PPF folija vai keramikas pārklājums, izgrieziet folijas daļu vai noņemiet daļu no keramikas pārklājuma, lai 3M lente pieliptu tieši pie krāsas.
7. Rūpīgi notīriet un attaukojiet līmēšanas vietu.
8. Noņemiet nelielus aizsargplēves gabalus no 3M lentes uz aizmugurējā bufera.
9. Novietojiet aizmugurējo spoileri uz bufera, kā norādīts.
10. Noņemiet aizsargplēvi no 3M lentes un piespiediet aizmugurējo spoileri pret buferi.
11. Noņemiet aizsargplēvi no aizmugurējā spoilera.
12. No aizmugures pagarinājuma apakšas iezīmētajā vietā izveidojiet caurumu caur pagarinājumu un balstu.
13. Ievietojiet skrūvi caur izveidoto caurumu.
14. Izmantojiet paplāksni un uzgriezni, lai droši pievilktu bloku. Atkārtojiet šīs darbības otrā pusē.
15. Gatavs.

(MT) Malti
Volkswagen Golf Mk7 R Istruzzjonijiet ta 'Installazzjoni ta' Splitter ta 'wara

1. Ipprepara l-kit tal-assemblaġġ u l-għodda meħtieġa.
2. Nirrakkomandaw l-użu ta 'lifters. Neħħi l-ispoiler ta 'wara oriġinali.
3. Poġġi l-ispoiler ta 'wara fuq il-bumper.
4. Iċċekkja t-twaħħil u poġġi b'mod preċiż l-ispoiler ta 'wara fuq il-bumper.
5. Bl-użu ta 'masking tape, immarka bir-reqqa l-kontorn tal-ispoiler ta' wara fuq il-bumper.
6. Importanti! Jekk hemm fojl PPF jew kisi taċ-ċeramika fuq iż-żebgħa, aqta 'sezzjoni tal-fojl jew neħħi sezzjoni tal-kisja taċ-ċeramika sabiex it-tejp 3M jeħel direttament maż-żebgħa.
7. Naddaf sewwa u neħħi l-grass taż-żona tal-inkullar.
8. Neħħi biċċiet żgħar ta 'film protettiv mit-tejp 3M fuq il-bamper ta' wara.
9. Poġġi l-ispoiler ta 'wara fuq il-bumper kif immarkat.
10. Neħħi l-film protettiv mit-tejp 3M u agħfas l-ispoiler ta 'wara kontra l-bumper.
11. Neħħi l-film protettiv mill-ispoiler ta 'wara.
12. Mill-qiegħ tal-estensjoni ta 'wara, fil-post immarkat, agħmel toqba mill--estensjoni u l-appoġġ.
13. Daħħal il-kamin mit-toqba li għamilt.
14. Uża washer u skorfina biex tissikka l-assemblaġġ sew. Irrepeti dawn il-passi fuq in-naħa l-oħra.
15. Magħmul.

(NL) Nederlands
Installatie-instructies voor de Volkswagen Golf Mk7 R-achtersplitter

1. Bereid de montageset en het benodigde gereedschap voor.
2. Wij adviseren het gebruik van lifters. Verwijder de originele achterspoiler.
3. Plaats de achterspoiler op de bumper.
4. Controleer de pasvorm en plaats de achterspoiler nauwkeurig op de bumper.
5. Markeer met afplaktape zorgvuldig de omtrek van de achterspoiler op de bumper.
6. Belangrijk! Als er PPF-folie of een keramische coating op de lak zit, snijd dan een deel van de folie af of verwijder een deel van de keramische coating, zodat de 3M-tape direct op de lak blijft plakken.
7. Maak het te lijmen oppervlak grondig schoon en ontvet.
8. Verwijder kleine stukjes beschermfolie van de 3M-tape op de achterbumper.
9. Plaats de achterspoiler op de bumper zoals aangegeven.
10. Verwijder de beschermfolie van de 3M-tape en druk de achterspoiler tegen de bumper.
11. Verwijder de beschermfolie van de achterspoiler.
12. Maak vanaf de onderkant van de achterste verlenging, op de gemarkeerde locatie, een gat door de verlenging en de steun.
13. Steek de schroef door het gat dat u hebt gemaakt.
14. Gebruik een ring en een moer om de constructie stevig vast te draaien. Herhaal deze stappen aan de andere kant.
15. Klaar.

(DE) Deutsch
Volkswagen Golf Mk7 R - Installationsanleitung für den Hecksplitter

1. Bereiten Sie den Montagesatz und die erforderlichen Werkzeuge vor.
2. Wir empfehlen den Einsatz von Hebern. Den originalen Heckspoiler entfernen.
3. Setzen Sie den Heckspoiler auf die Stoßstange.
4. Passgenauigkeit prüfen und Heckspoiler exakt auf der Stoßstange positionieren.
5. Markieren Sie die Umrisse des Heckspoilers sorgfältig mit Kreppband auf der Stoßstange.
6. Wichtig! Wenn sich auf dem Lack eine PPF-Folie oder Keramikbeschichtung befindet, schneiden Sie einen Teil der Folie aus oder entfernen Sie einen Teil der Keramikbeschichtung, damit das 3M-Klebeband direkt auf dem Lack haftet.
7. Klebestelle gründlich reinigen und entfetten.
8. Kleine Stücke der Schutzfolie vom 3M-Klebeband an der Heckstoßstange entfernen.
9. Setzen Sie den Heckspoiler wie markiert auf die Stoßstange.
10. Die Schutzfolie vom 3M-Klebeband abziehen und den Heckspoiler gegen die Stoßstange drücken.
11. Schutzfolie vom Heckspoiler abziehen.
12. Bohren Sie von der Unterseite der hinteren Verlängerung an der markierten Stelle ein Loch durch die Verlängerung und die Stütze.
13. Führen Sie die Schraube durch das Loch, das Sie gebohrt haben.
14. Verwenden Sie eine Unterlegscheibe und eine Mutter, um die Baugruppe festzuziehen. Wiederholen Sie diese Schritte auf der anderen Seite.
15. Fertig.

(PT) Português
Instruções de instalação do splitter traseiro Volkswagen Golf Mk7 R

1.º Prepare o kit de montagem e as ferramentas necessárias.
2.º Recomendamos o uso de elevadores. Remova o spoiler traseiro original.
3.º Coloque o spoiler traseiro no para-choques.
4.º Verifique o ajuste e posicione com precisão o spoiler traseiro no para-choques.
5.Com fita adesiva, marque cuidadosamente o contorno do spoiler traseiro no para-choques.
6.º Importante! Se houver uma película PPF ou revestimento cerâmico na tinta, corte uma parte da película ou remova uma parte do revestimento cerâmico para que a fita 3M se agarre diretamente à tinta.
7.º Limpe e desengordure completamente a área de colagem.
8.º Remova pequenos pedaços de película protetora da fita 3M no para-choques traseiro.
9. Coloque o spoiler traseiro no para-choques, conforme marcado.
10.º Remova a película protetora da fita 3M e pressione o spoiler traseiro contra o para-choques.
11.º Remova a película protetora do spoiler traseiro.
12.Na parte inferior da extensão traseira, no local marcado, faça um furo na extensão e no suporte.
13.º Insira o parafuso através do furo que fez.
14.º Utilize uma anilha e uma porca para apertar o conjunto com firmeza. Repita estes passos do outro lado.
15.º Feito.

(RO) Romanesc
Instructiuni de instalare splitter spate Volkswagen Golf Mk7 R

1. Pregătiți trusa de asamblare și uneltele necesare.
2. Recomandăm folosirea ridicătorilor. Scoateți spoilerul spate original.
3. Așezați spoilerul spate pe bara de protecție.
4. Verificați potrivirea și poziționați precis spoilerul din spate pe bara de protecție.
5. Folosind bandă de mascare, marcați cu atenție conturul spoilerului din spate pe bara de protecție.
6. Important! Dacă pe vopsea există o folie PPF sau un strat ceramic, tăiați o secțiune a foliei sau îndepărtați o secțiune a stratului ceramic, astfel încât banda 3M să se lipească direct de vopsea.
7. Curățați și degresați bine zona de lipire.
8. Îndepărtați bucățile mici de folie de protecție de pe banda 3M de pe bara de protecție spate.
9. Așezați spoilerul din spate pe bara de protecție, așa cum este marcat.
10. Îndepărtați folia de protecție de pe banda 3M și apăsați spoilerul din spate pe bara de protecție.
11. Scoateți folia de protecție de pe spoilerul din spate.
12. Din partea de jos a extensiei din spate, în locul marcat, faceți o gaură prin extensie și prin suport.
13. Introduceți șurubul prin orificiul pe care l-ați făcut.
14. Folosiți o șaibă și o piuliță pentru a strânge bine ansamblul. Repetați acești pași pe cealaltă parte.
15. Gata.

(SK) Slovenský
Návod na montáž zadného rozdeľovača Volkswagen Golf Mk7 R

1. Pripravte si montážnu súpravu a potrebné náradie.
2. Odporúčame používať zdvíhadlá. Odstráňte pôvodný zadný spojler.
3. Umiestnite zadný spojler na nárazník.
4. Skontrolujte, či sedí a presne umiestnite zadný spojler na nárazník.
5. Pomocou lepiacej pásky opatrne označte obrys zadného spojlera na nárazníku.
6. Dôležité! Ak je na laku PPF fólia alebo keramický povlak, vyrežte časť fólie alebo odstráňte časť keramického povlaku, aby sa páska 3M prilepila priamo na farbu.
7. Miesto lepenia dôkladne očistite a odmastite.
8. Odstráňte malé kúsky ochrannej fólie z 3M pásky na zadnom nárazníku.
9. Umiestnite zadný spojler na nárazník podľa označenia.
10. Odstráňte ochrannú fóliu z 3M pásky a pritlačte zadný spojler k nárazníku.
11. Odstráňte ochrannú fóliu zo zadného spojlera.
12. Zo spodnej časti zadného nástavca na vyznačenom mieste urobte otvor cez nástavec a podperu.
13. Vložte skrutku cez otvor, ktorý ste vytvorili.
14. Na bezpečné utiahnutie zostavy použite podložku a maticu. Opakujte tieto kroky na druhej strane.
15. Hotovo.

(SI) Slovenski
Navodila za namestitev zadnjega razdelilnika Volkswagen Golf Mk7 R

1. Pripravite montažni komplet in potrebna orodja.
2. Priporočamo uporabo dvigal. Odstranite originalni zadnji spojler.
3. Namestite zadnji spojler na odbijač.
4. Preverite prileganje in natančno namestitev zadnjega spojlerja na odbijač.
5. Z maskirnim trakom previdno označite obris zadnjega spojlerja na odbijaču.
6. Pomembno! Če je na barvi PPF folija ali keramični premaz, izrežite del folije ali odstranite del keramičnega premaza, tako da se trak 3M prilepi neposredno na barvo.
7. Temeljito očistite in razmastite območje lepljenja.
8. Odstranite majhne koščke zaščitne folije s traku 3M na zadnjem odbijaču.
9. Namestite zadnji spojler na odbijač, kot je označeno.
10. Odstranite zaščitno folijo s traku 3M in pritisnite zadnji spojler ob odbijač.
11. Odstranite zaščitno folijo z zadnjega spojlerja.
12. Na dnu zadnjega podaljška, na označenem mestu, naredite luknjo skozi podaljšek in oporo.
13. Vstavite vijak skozi luknjo, ki ste jo naredili.
14. S podložko in matico varno privijte sklop. Te korake ponovite še na drugi strani.
15. Končano.

(SE) Svenska
Volkswagen Golf Mk7 R Rear Splitter Installationsinstruktioner

1. Förbered monteringssatsen och nödvändiga verktyg.
2. Vi rekommenderar användning av lyftare. Ta bort den ursprungliga bakspoilern.
3. Placera den bakre spoilern på stötfångaren.
4. Kontrollera passformen och placera den bakre spoilern exakt på stötfångaren.
5. Använd maskeringstejp och markera försiktigt konturerna av den bakre spoilern på stötfångaren.
6. Viktigt! Om det finns en PPF-folie eller keramisk beläggning på färgen, klipp ut en del av folien eller ta bort en del av den keramiska beläggningen så att 3M-tejpen fastnar direkt på färgen.
7. Rengör och avfetta limytan noggrant.
8. Ta bort små bitar av skyddsfilmen från 3M-tejpen på den bakre stötfångaren.
9. Placera den bakre spoilern på stötfångaren enligt markeringen.
10. Ta bort skyddsfilmen från 3M-tejpen och tryck den bakre spoilern mot stötfångaren.
11. Ta bort skyddsfilmen från den bakre spoilern.
12. Från botten av den bakre förlängningen, vid den markerade platsen, gör ett hål genom förlängningen och stödet.
13. Sätt in skruven genom hålet du gjorde.
14. Använd en bricka och mutter för att dra åt enheten ordentligt. Upprepa dessa steg på andra sidan.
15. Klart.

(HU) Magyar
Volkswagen Golf Mk7 R hátsó osztó beszerelési útmutató

1. Készítse elő az összeszerelő készletet és a szükséges szerszámokat.
2. Emelők használatát javasoljuk. Távolítsa el az eredeti hátsó légterelőt.
3. Helyezze a hátsó légterelőt a lökhárítóra.
4. Ellenőrizze az illeszkedést, és pontosan helyezze el a hátsó légterelőt a lökhárítón.
5. Maszkolószalag segítségével óvatosan jelölje meg a hátsó légterelő körvonalát a lökhárítón.
6. Fontos! Ha PPF fólia vagy kerámiabevonat van a festéken, vágjon ki egy részt a fóliából, vagy távolítsa el a kerámiabevonat egy részét, hogy a 3M szalag közvetlenül a festékhez tapadjon.
7. Alaposan tisztítsa meg és zsírtalanítsa a ragasztási területet.
8. Távolítsa el a kis védőfólia darabokat a hátsó lökhárítón lévő 3M szalagról.
9. Helyezze a hátsó légterelőt a lökhárítóra a jelzés szerint.
10. Távolítsa el a védőfóliát a 3M szalagról, és nyomja a hátsó légterelőt a lökhárítóhoz.
11. Távolítsa el a védőfóliát a hátsó légterelőről.
12. A hátsó hosszabbító aljáról a megjelölt helyen készítsen egy lyukat a hosszabbítón és a tartón keresztül.
13. Dugja át a csavart az elkészített lyukon.
14. Használjon alátétet és anyát a szerelvény biztonságos meghúzásához. Ismételje meg ezeket a lépéseket a másik oldalon.
15. Kész.

(IT) Italiano
Istruzioni per l'installazione dello splitter posteriore Volkswagen Golf Mk7 R

1. Preparare il kit di montaggio e gli utensili necessari.
2. Si consiglia l'uso di sollevatori. Rimuovere lo spoiler posteriore originale.
3. Posizionare lo spoiler posteriore sul paraurti.
4. Controllare la vestibilità e posizionare con precisione lo spoiler posteriore sul paraurti.
5. Utilizzando del nastro adesivo, segnare con attenzione il contorno dello spoiler posteriore sul paraurti.
6. Importante! Se la vernice è ricoperta da una pellicola PPF o da un rivestimento ceramico, tagliare una sezione della pellicola o rimuovere una parte del rivestimento ceramico in modo che il nastro 3M aderisca direttamente alla vernice.
7. Pulire e sgrassare accuratamente la zona da incollare.
8. Rimuovere piccoli pezzi di pellicola protettiva dal nastro 3M sul paraurti posteriore.
9. Posizionare lo spoiler posteriore sul paraurti come indicato.
10. Rimuovere la pellicola protettiva dal nastro 3M e premere lo spoiler posteriore contro il paraurti.
11. Rimuovere la pellicola protettiva dallo spoiler posteriore.
12. Dal fondo dell'estensione posteriore, nel punto contrassegnato, praticare un foro attraverso l'estensione e il supporto.
13. Inserire la vite attraverso il foro praticato.
14. Utilizzare una rondella e un dado per serrare saldamente il gruppo. Ripetere questi passaggi sull'altro lato.
15. Fatto.